

## TV API VOICEOVER SCRIPT

Ref. No. : TD105  
Topic : 過海隧道已經實施分時段收費  
Road harbour crossings have implemented time-varying tolls

### Cantonese V/O script:

男旁白 : 過海隧道已經實施分時段收費  
私家車同電單車會分時段收費  
非繁忙時段嘅隧道費會平啲  
各時段之間嘅收費會  
每兩分鐘遞增或遞減  
的士嘅收費全日維持廿五蚊  
其他商用車就全日劃一五十蚊  
想知實時收費  
可以睇「香港出行易」流動應用程式或留意隧道嘅收費顯示屏

### Chinese subtitles:

男旁白 : 過海隧道已經實施分時段收費

熒幕蓋字 : 過海隧道分時段收費  
已經實施

男旁白 : 私家車和電單車會分時段收費  
非繁忙時段的隧道費會比較便宜

熒幕蓋字 : 平日繁忙時段  
西隧 紅隧 東隧  
\$60 \$40 \$40  
電單車收費為私家車的 4 成

平日一般時段  
西隧 紅隧 東隧  
劃一\$30  
電單車收費為私家車的 4 成

非繁忙時段  
西隧 紅隧 東隧  
劃一\$20  
電單車收費為私家車的 4 成

男旁白 : 各時段之間的收費會  
每兩分鐘遞增或遞減

熒幕蓋字 : 繁忙時段—\$40/60  
\$20  
非繁忙時段—\$20

- 熒幕蓋字 : 繁忙時段—\$40/60  
 +\$2  
 \$22→\$24  
 非繁忙時段—\$20
- 男旁白 : 的士收費全日維持 25 元
- 熒幕蓋字 : 的士  
 全日維持\$25
- 男旁白 : 其他商用車輛就全日劃一 50 元
- 熒幕蓋字 : 其他商用車輛  
 全日劃一\$50
- 男旁白 : 想知實時收費  
 可以瀏覽「香港出行易」流動應用程式  
 或留意隧道的收費顯示屏
- 熒幕蓋字 : 香港出行易標誌
- 熒幕蓋字 : 分時段收費  
 理順過海交通  
  
運輸署標誌

**English V/O script and subtitles:**

- MVO : The road harbour crossings  
 have implemented time-varying tolls
- Super : Time-varying tolls at  
 road harbour crossings  
 Implemented
- MVO : Tolls for private cars and motorcycles  
 vary by time slots  
 and are lower during off-peak hours
- Super : Weekday peak time slot  
 Western Harbour Crossing Cross-Harbour Tunnel Eastern Harbour Crossing  
 \$60 \$40 \$40  
 Toll for motorcycles is 40% of private cars  
  
 Weekday normal time slot  
 Western Harbour Crossing Cross-Harbour Tunnel Eastern Harbour Crossing  
 Uniform tolls \$30  
 Toll for motorcycles is 40% of private cars

Off-peak time slot  
Western Harbour Crossing Cross-Harbour Tunnel Eastern Harbour Crossing  
Uniform tolls \$20  
Toll for motorcycles is 40% of private cars

MVO : Between these time slots  
tolls will gradually increase or decrease every two minutes

Super : Peak time slot—\$40/60  
\$20  
Off-peak time slot—\$20

Super : Peak time slot—\$40/60  
+\$2  
\$22→\$24  
Off-peak time slot—\$20


MVO : Taxis' tolls remain at \$25 all day

Super : Toll for taxi  
remains \$25 all day

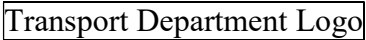
MVO : while other commercial vehicles  
have uniform tolls at \$50 all day

Super : Other commercial vehicles  
Uniform tolls \$50 all day

MVO : Check out the HKeMobility app  
or the toll displays at tunnels for real-time tolls

Super : 

Super : Time-varying tolls rationalise cross-harbour traffic



\*\*\*\*\*